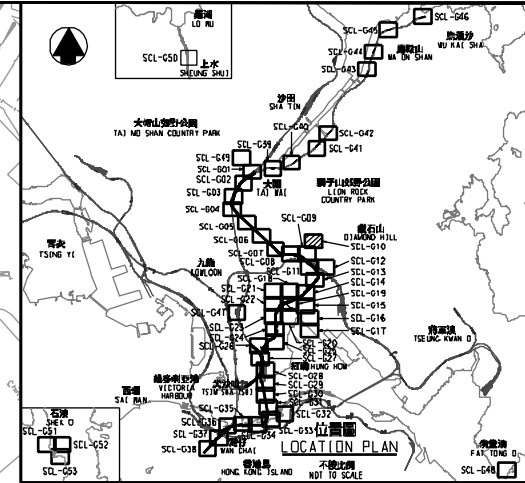


**說明 NOTES**  
 此圖根據第 SCL-G10 號(修改)圖則制訂,分別以啡色、杏色和紫色標明將暫時封閉的部分雲華街、毓華街和雙鳳街路段。  
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G10 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF WAN WAH STREET, YUK WAH STREET AND SHEUNG FUNG STREET (HIGHLIGHTED IN BROWN, BEIGE AND PURPLE RESPECTIVELY).



- 圖例 LEGEND**
- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
  - 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
  - 擬建的車站/車站入口/過風大樓/風道井/其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
  - 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
  - 擬採用鑽挖或掘削法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
  - 擬採用明挖法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
  - 可能永久封閉的鐵路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
  - 擬設置地鐵設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
  - 擬於政府前濱或海岸地帶開挖的臨時施工區(可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN WITH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬建的行人天橋、扶手电梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
  - 擬建的有蓋行人道 PROPOSED COVERED WALKWAY
  - 擬於政府前濱或海岸地帶採用明挖法開挖的鐵路設施(地下) (可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN WITH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬於政府前濱或海岸地帶採用明挖法開挖的鐵路設施(地下) (包括橋樑/護欄) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/BECK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN WITH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬於土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程 PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/BECK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN WITH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 擬於土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程 PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/BECK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN WITH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
  - 受影響的政府前濱或海岸地帶的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
  - 圖則修改 DRAWING REVISION
  - 修訂參考編號(參看憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
  - 修訂範圍 AMENDMENT AREA

**一般說明 GENERAL NOTES**  
 1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.  
 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	核對人	用途	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**  
 獲准發出 APPROVED FOR ISSUE  
 9/3/2016  
 發出日期 DATE OF ISSUE

王晉光 STEPHEN WONG  
 總工程師 / 鐵路發展(1-3)  
 CHIEF ENGINEER/  
 RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)  
 HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)**  
**沙田至中環線**  
**暫時封閉雲華街、毓華街和雙鳳街**  
 路段  
 SHATIN TO CENTRAL LINK  
 TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF WAN WAH STREET, YUK WAH STREET AND SHEUNG FUNG STREET

圖號 DRAWING NO.  
**SCL/G10/009/5**

比例 SCALE  
 1:1000 (A1)  
 或顯示 AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
**路政署**  
 HIGHWAYS DEPARTMENT  
**鐵路拓展處**  
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE